
Draft Regulations

Notice

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry – Québec — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Minister of Labour has received an application by the contracting parties to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., c. D-2, r. 3) and that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Decree increases the minimum hourly rate for the various employment categories related to the transport of wastes for the years 2012, 2013 and 2014.

The consultation period will specify the extent of the impacts of the amendments applied for. According to the 2010 annual report of the Comité paritaire du camionnage du district de Québec, 35 employers and 400 employees are subject to Part II of the Decree.

Further information may be obtained by contacting:

Patrick Bourassa
Direction des politiques du travail
Ministère du Travail
200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 5S1
Telephone: 418 528-9738
Fax: 418 643-9454
Email: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Decree is requested to submit written comments within the 45-day period to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JOCELIN DUMAS,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (c. D-2, r. 3) is amended in section 18.01

(1) by replacing the table of wage rates in paragraph 1 by the following:

“Employment category	As of <i>(insert the date of coming into force of this Decree)</i>	As of <i>(insert the date that occurs 12 months after the date of coming into force of this Decree)</i>	As of <i>(insert the date that occurs 24 months after the date of coming into force of this Decree)</i>
1- Helper	\$16.51	\$17.01	\$17.35
2- Driver, class I	\$16.86	\$17.37	\$17.72
3- Driver, class II	\$17.00	\$17.51	\$17.86
4- Driver, class III	\$17.72	\$18.25	\$18.62
5- Driver, class IV	\$18.40	\$18.95	\$19.33
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$17.73	\$18.26	\$18.63
7- Serviceman			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$17.00	\$17.51	\$17.86”;

(2) by replacing the table of wage rates in paragraph 2 by the following:

“Employment category	As of <i>(insert the date of coming into force of this Decree)</i>	As of <i>(insert the date that occurs 12 months after the date of coming into force of this Decree)</i>	As of <i>(insert the date that occurs 24 months after the date of coming into force of this Decree)</i>
1- Helper	\$16.11	\$16.59	\$16.92
2- Driver, class I	\$17.60	\$18.13	\$18.49
3- Driver, class II	\$17.74	\$18.27	\$18.64
4- Driver, class III	\$17.93	\$18.47	\$18.84
5- Driver, class IV	\$18.60	\$19.16	\$19.54
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$17.92	\$18.46	\$18.83
7- Serviceman			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$17.24	\$17.76	\$18.12”;

(3) by replacing the table of wage rates in paragraph 3 by the following:

“Employment category	As of (insert the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date that occurs 12 months after the date of coming into force of this Decree)	As of (insert the date that occurs 24 months after the date of coming into force of this Decree)
1- Helper	\$18.26	\$18.81	\$19.19
2- Driver, class I	\$18.63	\$19.19	\$19.57
3- Driver, class II	\$18.80	\$19.36	\$19.75
4- Driver, class III	\$19.48	\$20.06	\$20.46
5- Driver, class IV	\$20.17	\$20.78	\$21.20
6- Mechanic, welder			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$19.14	\$19.71	\$20.10
7- Serviceman			
1st grade	\$13.06	\$13.45	\$13.72
2nd grade	\$18.79	\$19.35	\$19.74”.

2. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1740

Draft Regulation

An Act respecting legal aid and the provision of certain other legal services (R.S.Q., c. A-14)

Legal aid

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting legal aid, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation will gradually increase, over a 3-year period, the eligibility thresholds for gratuitous legal aid or legal aid in return of a contribution. That increase will take place on 1 June of each of the 2012 to 2014 years.

That increase will be made in addition to the threshold increase, on 1 January of each of those years, already provided for in the Regulation respecting legal aid, which

is equivalent to the increase applicable to any benefits under the Social Solidarity Program, paid pursuant to the Individual and Family Assistance Act (R.S.Q., c. A-13.1.1) to persons who have a severely limited capacity for employment.

The draft Regulation will have an impact on the legal aid clientele. The new financial eligibility thresholds will make access to legal aid easier. On the other hand, the amount of the contributions to be paid by clients eligible for legal aid according to the contributory scale will remain the same, despite increased financial eligibility thresholds.

To date, study of the matter has revealed that the amendments will have no financial impact on enterprises, in particular small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Andrée Giguère, Bureau du sous-ministre, ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 643-4090; fax: 418 643-3877; email: andree.giguere@justice.gouv.qc.ca